



Bộ phận Thuế Thành phố
Portland
**Bản khai Thuế thu nhập
Nghệ thuật**
Quyển Tiếp cận và Giáo dục Nghệ thuật
Dành cho năm từ ngày 1 Tháng 1 31 Tháng 12, 2022
Đến hạn vào ngày 18 Tháng 4, 2023

Form
**ARTS
2022**

CHỈ DÀNH CHO NHÂN VIÊN SỬ DỤNG

Tất cả cư dân Portland trưởng thành (18 tuổi trở lên) phải nộp bản khai Thuế Nghệ thuật.

1 Địa chỉ Portland là nơi cư trú chính của những người nộp thuế cho bất kỳ phần nào của năm 2022. **Quý vị đã chuyển đi?** Hãy đánh dấu và hoàn thành Bảng B ở mặt sau của mẫu đơn

Địa chỉ (Không chấp nhận Hộp thư Bưu điện)	Thành phố	Tiểu bang OR	Mã ZIP 97
--	-----------	------------------------	---------------------

2 Hộ gia đình có đủ điều kiện để được miễn giảm chuẩn nghèo hộ gia đình không? Có (Điền vào Phụ lục A ở mặt sau của mẫu đơn) Không

3 Liệt kê tất cả người từ 18 tuổi trở lên từ ngày 31 Tháng 12, 2022. (Chỉ hoàn thành phần này nếu quý vị KHÔNG nộp đơn xin miễn giảm chuẩn nghèo của hộ gia đình.)

Tên (tên, tên đệm, họ, hậu tố) <input type="checkbox"/> Đã qua đời	Năm Sinh	Đánh dấu một lựa chọn: <input type="checkbox"/> Phải trả \$35 <input type="checkbox"/> Thu nhập Chịu thuế Hàng năm dưới \$1,000
Email	Số An sinh Xã hội	

Tên (tên, tên đệm, họ, hậu tố) <input type="checkbox"/> Đã qua đời	Năm Sinh	Đánh dấu một lựa chọn: <input type="checkbox"/> Phải trả \$35 <input type="checkbox"/> Thu nhập Chịu thuế Hàng năm dưới \$1,000
Email	Số An sinh Xã hội	

Tên (tên, tên đệm, họ, hậu tố) <input type="checkbox"/> Đã qua đời	Năm Sinh	Đánh dấu một lựa chọn: <input type="checkbox"/> Phải trả \$35 <input type="checkbox"/> Thu nhập Chịu thuế Hàng năm dưới \$1,000
Email	Số An sinh Xã hội	

Tên (tên, tên đệm, họ, hậu tố) <input type="checkbox"/> Đã qua đời	Năm Sinh	Đánh dấu một lựa chọn: <input type="checkbox"/> Phải trả \$35 <input type="checkbox"/> Thu nhập Chịu thuế Hàng năm dưới \$1,000
Email	Số An sinh Xã hội	

4 Tính dư nợ. (Lưu ý: khoản phạt áp dụng nếu khoản thanh toán không được đóng dấu bưu điện trước ngày 18 Tháng 4, 2023.)

Khoản Dư nợ Phải trả: Tổng số người phải Trả \$35: _____ x **\$35** = Thuế Nghệ thuật Tổng Số tiền Phải trả: \$ _____ Số Séc: _____

Số tiền phải trả mẫu: 1 người = \$35; 2 người = \$70; 3 người = \$105; 4 người = \$140

Thanh toán séc cho "City of Portland"

5 Địa chỉ gửi thư, nếu khác với địa chỉ cư trú chính phù hợp **1**

Địa chỉ (Cho phép Hộp thư Bưu điện)	Thành phố	Tiểu bang	Mã ZIP
-------------------------------------	-----------	-----------	--------

6 Cung cấp thông tin liên hệ bên dưới và gửi mẫu đơn này cùng với khoản thanh toán (nếu có) đến Ban Thuế.

Tên người chuẩn bị (Viết hoa) _____ Ngày _____ Số điện thoại ban ngày _____

Gửi Portland Revenue Division - Arts Tax, PO Box 2820, Portland OR 97208-2820 (Xem mặt sau để biết thông tin liên hệ trực tuyến và

BẢNG A: Miễn giảm Chuẩn nghèo Hộ gia đình (Xem Hướng dẫn)

Nhập tổng thu nhập hàng năm (từ tất cả các nguồn) cho mỗi người trong hộ gia đình bên dưới, bao gồm cả trẻ em.

Hướng dẫn Chuẩn nghèo Liên bang năm 2022

Tên (nếu đã qua đời, đánh dấu vào ô bên cạnh tên)	Năm Sinh	SSN	Thu nhập Hàng năm
1 <input type="checkbox"/>		- -	\$ _____
2 <input type="checkbox"/>		- -	\$ _____
3 <input type="checkbox"/>		- -	\$ _____
4 <input type="checkbox"/>		- -	\$ _____
5 <input type="checkbox"/>		- -	\$ _____
6 <input type="checkbox"/>		- -	\$ _____
7 <input type="checkbox"/>		- -	\$ _____
8 <input type="checkbox"/>		- -	\$ _____
Nếu có nhiều người hơn trong hộ gia đình, hãy đính kèm một tờ bổ sung có tên và năm sinh của mỗi người và nhập tổng thu nhập tại đây:			\$ _____

Những người trong Hộ gia đình	Hướng dẫn Chuẩn nghèo
1	\$13,590
2	\$18,310
3	\$23,030
4	\$27,750
5	\$32,470
6	\$37,190
7	\$41,910
8	\$46,630

Đối với các hộ gia đình có hơn 8 người, hãy cộng thêm \$4,720 cho mỗi người được thêm vào.

Tổng thu nhập hộ gia đình hàng năm:
Số người trong hộ gia đình:

\$ _____

TÙY CHON: Bằng việc ký tên dưới đây, tôi cho phép tiết lộ thông tin liên hệ và tình trạng miễn giảm chuẩn nghèo của mình cho các cơ quan chính phủ và phi lợi nhuận khác nhằm mục đích đủ điều kiện nhận hỗ trợ thu nhập thấp. (Hoàn thành dòng chữ ký bên dưới.)

Chữ ký	Tên Viết hoa	Số Điện thoại	Địa chỉ Email
--------	--------------	---------------	---------------

Đừng quên hoàn thành các dòng 5 và 6 ở mặt trước của mẫu đơn.

BẢNG B: Thay đổi Địa chỉ (Xem Hướng dẫn)

Tên	Địa chỉ	Thành phố	Tiểu bang	Mã Zip	Ngày Chuyển đi (tháng/năm)

Nộp qua Thư: Portland Revenue Division - Arts Tax, PO Box 2820, Portland OR 97208-2820

Nộp qua Điện thoại: (503) 865-4278

Fax: (503) 865-3065

TTY: (503) 823-6868

Nộp Trực tuyến: Pro.Portland.gov

Địa chỉ thực tế: Revenue Division, 111 SW Columbia Street, Suite 600, Portland, Oregon, 97201

Séc phải được thanh toán cho "City of Portland"

Hướng dẫn Khai thuế Nghệ thuật năm 2022

① Nhập địa chỉ Portland hiện tại hoặc địa chỉ Portland từng là nơi cư trú chính của người khai thuế trưởng thành trong bất kỳ giai đoạn nào của năm 2022. Không hoàn thành mẫu đơn này nếu nơi cư trú nằm trong/không nằm trong giới hạn thành phố Portland.

- **Nếu bất kỳ người khai thuế nào gần đây đã chuyển khỏi nơi cư trú chính**, hãy đánh dấu vào ô “Đã chuyển đi? Đánh dấu và điền vào Bảng B ở mặt sau của mẫu đơn.” Liệt kê từng người nộp thuế và địa chỉ mới của họ trong **Bảng B** với ngày chuyển đi (tháng/năm).

Cư dân Portland nửa năm nợ toàn bộ khoản thuế \$35. Nếu quý vị hoàn toàn không phải là cư dân Portland vào năm 2022, thì quý vị không phải chịu thuế. Vui lòng hoàn thành Bảng B và gửi lại mẫu đơn để chúng tôi có thể cập nhật địa chỉ của quý vị trong hồ sơ của chúng tôi.

② Nếu tổng thu nhập hàng năm¹ của những người trong hộ gia đình² bằng hoặc thấp hơn mức chuẩn nghèo của liên bang năm 2022 (xem biểu đồ) và quý vị muốn yêu cầu miễn giảm chuẩn nghèo cho hộ gia đình, thì hãy đánh dấu vào “Có” ở dòng ②. Nếu không, hãy đánh dấu vào “Không”.

Hướng dẫn Chuẩn nghèo Liên bang năm 2022	
Những người trong Hộ gia đình	Hướng dẫn Chuẩn nghèo
1	\$13,590
2	\$18,310
3	\$23,030
4	\$27,750
5	\$32,470
6	\$37,190
7	\$41,910
8	\$46,630

Đối với các hộ gia đình có hơn 8 người, hãy cộng thêm \$4,720 cho mỗi người được thêm vào.

③ Nếu yêu cầu miễn giảm chuẩn nghèo cho hộ gia đình (quý vị đã đánh dấu “có” ở dòng ②):

- Hãy hoàn thành **Bảng A** ở mặt sau của mẫu đơn. (Không hoàn thành phần ③ ở mặt trước của mẫu đơn.) Cung cấp tên, năm sinh, Số An sinh Xã hội (SSN) và thu nhập hàng năm của cá nhân¹ cho mỗi người trong hộ gia đình² (bao gồm cả trẻ em) cho năm dương lịch 2022. Tính tổng thu nhập hàng năm của các thành viên trong hộ gia đình và nhập số người trong hộ gia đình. Thông tin về thu nhập và hộ gia đình sẽ được xác minh bằng thông tin thuế liên bang.

Tùy chọn: Là chủ hộ gia đình, quý vị có thể chọn chia sẻ tình trạng miễn giảm chuẩn nghèo và thông tin liên hệ của mình để đủ điều kiện nhận hỗ trợ thu nhập thấp.

- Đừng quên hoàn thành các dòng ⑤ và ⑥.

Nếu quý vị không yêu cầu miễn giảm chuẩn nghèo hộ gia đình (quý vị đã đánh dấu “không” ở dòng ②):

- Liệt kê tên đầy đủ, Số An sinh Xã hội, năm sinh và địa chỉ email của những người trưởng thành từ 18 tuổi trở lên tính đến ngày 31 Tháng Mười Hai, 2022 (đính kèm các tờ bổ sung nếu cần).
- Đánh dấu vào “Thu nhập chịu thuế hàng năm dưới \$1.000” nếu cá nhân đó có từ thu nhập chịu thuế³ \$0 đến \$999.99 trong năm dương lịch 2022. Thu nhập sẽ được xác minh bằng thông tin thuế của liên bang.
- Đánh dấu vào ô “thuế \$35” nếu cá nhân đó có thu nhập chịu thuế³ ít nhất là \$1,000 trong năm dương lịch 2022.

④ Tổng số tiền thuế phải trả bằng \$35 nhân với số người lớn khai thuế được liệt kê trên biểu mẫu có “thuế phải trả \$35”. Thanh toán séc cho **City of Portland**. Sẽ đánh giá tiền phạt nếu thanh toán không được đóng dấu bưu điện trước ngày 18 Tháng Tư, 2023.

⑤ Nhập địa chỉ gửi thư nếu khác với địa chỉ Portland đã nhập ở dòng ①.

⑥ Nhập tên người chuẩn bị, số điện thoại ban ngày và ngày hôm nay. Gửi mẫu đơn cùng với khoản thanh toán (nếu có) đến Ban Thuế Thành phố Portland:

Địa chỉ gửi thư: Portland Revenue Division - Arts Tax, PO Box 2820, Portland OR 97208-2820

Điện thoại: (503) 865-4278

Fax: (503) 865-3065

TTY: (503) 823-6868

Trực tuyến: www.portland.gov/revenue/arts-tax

Địa chỉ thực tế: Revenue Division, 111 SW Columbia Street, Suite 600, Portland, Oregon, 97201

Việc tiết lộ số An sinh xã hội của quý vị là bắt buộc. Yêu cầu này được cho phép theo Đạo luật Quyền riêng tư Liên bang năm 1974, Đạo luật Cải cách Thuế năm 1976 và Quy tắc Hành chính Thuế Nghệ thuật. Số An sinh Xã hội của quý vị sẽ được Ban Thuế sử dụng để hỗ trợ quản lý Thuế Nghệ thuật, bao gồm nhưng không chỉ gồm việc tuân thủ các yêu cầu nộp Mẫu đơn 1099 của liên bang và so sánh hồ sơ Thuế Nghệ thuật với thông tin của người khai thuế liên bang.

¹**Thu nhập hàng năm** để xác định mức miễn giảm chuẩn nghèo của liên bang tuân theo định nghĩa do Cục Thống kê Dân số Hoa Kỳ thiết lập và bao gồm tất cả thu nhập kiếm được hoặc nhận được từ bất kỳ nguồn nào trong năm dương lịch 2022, bất kể thu nhập đó có phải chịu thuế theo luật tiểu bang hay liên bang hay không. Ví dụ về thu nhập bao gồm tiền lãi từ các tài khoản tiết kiệm cá nhân hoặc chung hoặc các tài khoản sinh lãi khác, tiền cấp dưỡng nuôi con, tiền cấp dưỡng, thu nhập do khuyết tật (bao gồm khuyết tật VA), hỗ trợ thất nghiệp, bán cổ phiếu và tài sản khác (ngay cả khi bán lỗ), cổ tức, thu nhập An Sinh Xã Hội (chịu thuế hoặc không chịu thuế), thu nhập ròng dương từ một doanh nghiệp và tiền lương khi là nhân viên.

²**Những người trong hộ gia đình** bao gồm tất cả cư dân (người lớn và trẻ em) trong một căn nhà nộp trên một tờ khai thuế liên bang hoặc tiểu bang.

³**Thu nhập chịu thuế** có thể từ tiền lương, công việc tự kinh doanh, đầu tư (không bao gồm tiền lãi của Kho bạc Hoa Kỳ), tiền cho thuê, tiền hưu trí (không bao gồm An sinh xã hội, phúc lợi theo Đạo luật Hưu trí Ngành hòa xa liên bang, Oregon PERS, FERS và CSRS), khuyết tật (không bao gồm khuyết tật VA), thất nghiệp, cấp dưỡng cho vợ/chồng/con cái hoặc bất kỳ nguồn nào khác mà Thành phố không bị cấm đánh thuế.